

## **Opgang, 2 april**

### **Teksten**

#### **1. Johann Schelle (1648-1701) Cantate: Machet die Tore weit**

1. Machet die Tore weit  
Und die Tür in der Welt hoch  
Dass der König der Ehren einziehe.

Die sich recht nach ihm gericht',  
Bei Verkehrten und bei Sündern  
Spürt man seine Zukunft nicht.

2. Auf, mein Herze, schicke dich,  
Gott mein Heiland, der Gerechte  
Naht zu dir und zeigt sich.  
Ja so ehrt er dein Geschlechte,  
Dass er, Gottes wahrer Sohn,  
Er der Herre, kömmt zum Knechte  
Von des hohen Himmels Thron.

4. Heil'ge dich mit Reu und Leid  
Wegen deiner Missetaten,  
So sind Tür und Tore weit,  
Wenn die Väter übertraten,  
Wenn sie Gott zum Zorn erregt,  
Und nur um Genade baten,  
Ward das Unheil beigelegt.

3. Drum so wirf die Riegel ein,  
Die den Eingang ihm verhindern  
Und für ihn ein Abscheu sein.  
Gott wohnt nur bei frommen Kindern,

Machet die Tore weit  
Und die Tür in der Welt hoch  
Dass der König der Ehren einziehe.

#### **2. Orlando Gibbons, 8 stemmig motet voor de Palmzondag: Hosanna to the Son of David**

Vertaling:

Hosanna voor de zoon van David.  
Gezegend is hij die komt in de naam van de Heer.  
Gezegend zij de koning van Israël.  
Vrede in de hemel en glorie op de hoogste plaatsen.  
Hosanna in de hoogste hemel.

#### **3. Jakob Heinrich Lützel, Machet die Tore weit**

Naar psalm 24  
Machet die Tore weit,  
und die Türen in der Welt machet hoch,  
daß der König der Ehren einziehe!

Machet die Tore weit,  
und die Türen in der Welt machet hoch,  
daß der König der Ehren einziehe!

Wer ist derselbe König der Ehren?  
Es ist der Herr, stark und mächtig im Streite.

Wer ist derselbe König der Ehren?  
Es ist der Herr Zebaoth,  
er ist der König der Ehren!

**Vervolg op pagina 2**

**4. Johann Sebastian Bach (1685-1750) Koor 'So lasset uns gehen in Salem der Freuden' uit Cantate Himmelskönig, sei willkommen BWV 182.8**

**5. Himmelskönig, sei willkommen,**

laß auch uns dein Zion sein!  
Komm herein!  
Du hast uns das Herz genommen.

**6. Jesu, deine Passion**

ist mir lauter Freude,  
deine Wunden, Kron und Hohn  
meines Herzens Weide;  
meine Seel auf Rosen geht,  
wenn ich dran gedenke,  
In dem Himmel eine Stätt  
uns deswegen schenke.

**7. So lasset uns gehen in Salem der Freuden,**

Begleitet den König in Lieben und Leiden.  
Er gehet voran und öffnet die Bahn.

**8. Uit de Messiah van Georg Friedrich Handel: Lift up your heads naar psalm 24**

Vertaling:

Heft, poorten, uw hoofden omhoog, en verheft u, gij aloude ingangen, opdat de Koning der ere inga. Wie is toch de Koning der ere? De Here, sterk en geweldig, de Here, geweldig in de strijd. [Heft, poorten, uw hoofden omhoog, en verheft u, gij aloude ingangen, opdat de Koning der ere inga. Wie is toch de Koning der ere? De Here der Heerscharen, Hij is de Koning der ere]